

Čtvrtek, 13. prosince 2012

10. naléhavě opětovně žádá EU a její členské státy, aby hrály aktivnější politickou úlohu, a to i v rámci Kvartetu, ve snaze o dosažení spravedlivého a trvalého míru mezi Izraelci a Palestinci; podporuje místopředsedkyni, vysokou představitelku v jejím úsilí o vytvoření přesvědčivé vyhlídky na obnovu mírového procesu;

11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, zvláštnímu zástupci EU pro mírový proces na Blízkém východě, předsedovi Valného shromáždění OSN, vládám a parlamentům států, jež jsou členy Rady bezpečnosti OSN, vyslanci Kvartetu pro Blízký východ, Knesetu a izraelské vládě, prezidentovi Palestinské samosprávy a Palestinské legislativní radě.

P7_TA(2012)0507

Situace na Ukrajině

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2012 o situaci na Ukrajině (2012/2889(RSP))

(2015/C 434/13)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení a zprávy, zejména ze dne 1. prosince 2011 obsahující doporučení Evropského parlamentu Radě, Komisi a Evropské službě pro vnější činnost k jednáním o Dohodě o přidružení Ukrajiny k EU ⁽¹⁾ a ze dne 24. května 2012 o situaci na Ukrajině a případu Julie Tymošenkové ⁽²⁾,
- s ohledem na průběžné zprávy a předběžné závěry mise Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva OBSE, která sledovala volby na Ukrajině, zejména na prohlášení o předběžných zjištěních a závěrech, které bylo vydáno spolu s Parlamentním shromážděním OBSE, Parlamentním shromážděním Rady Evropy, Evropským parlamentem a Parlamentním shromážděním NATO dne 29. října 2012,
- s ohledem na společné prohlášení vysoké představitelky Catherine Ashtonové a komisaře Štefana Füleho o parlamentních volbách na Ukrajině ze dne 12. listopadu 2012,
- s ohledem na závěry, které ohledně Ukrajiny přijala Rada dne 10. prosince 2012,
- s ohledem na prohlášení bývalého polského prezidenta Aleksandra Kwaśniewského a bývalého předsedy Evropského parlamentu Pata Coxe ze dne 3. října 2012, kteří uvedli, že tyto volby budou „rozhodující“ pro budoucnost Ukrajiny a že „vztahy mezi EU a Ukrajinou ztratily dynamiku“,
- s ohledem na zprávu ad hoc volební pozorovatelské delegace Parlamentu o parlamentních volbách na Ukrajině, která byla představena na schůzi Výboru pro zahraniční věci dne 6. listopadu 2012,
- s ohledem na akční plán EU a Ukrajiny pro uvolnění vízového režimu, který byl přijat dne 22. listopadu 2010,
- s ohledem na zprávu o pokroku dosaženém na Ukrajině v rámci evropské politiky sousedství, která byla zveřejněna dne 15. května 2012,
- s ohledem na čl. 110 odst. 2 a 4 jednacího řádu,

⁽¹⁾ Přijaté texty P7_TA(2011)0545.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2012)0221.

Čtvrtek, 13. prosince 2012

- A. vzhledem k tomu, že Ukrajina byla na vrcholné schůzce mezi EU a Ukrajinou, která se konala v roce 2011 v Kyjevě, označena za evropskou zemi s evropskou identitou, jež sdílí společnou historii a společné hodnoty se zeměmi Evropské unie;
- B. vzhledem k tomu, že Úřad pro demokratické instituce a lidská práva OBSE a mezinárodní volební pozorovatelé zjistili, že se ukrajinské volby vyznačovaly nevyváženým mediálním prostředím, nedostatky ve složení volebních komisí, nízkou transparentností financování politických stran, zneužíváním administrativních zdrojů a nerovnými podmínkami, což dokládá i skutečnost, že nekandidovali čelní představitelé opozice, kteří byli uvězněni z politických důvodů, což představuje oproti minulým všeobecným volbám krok zpět;
- C. vzhledem k tomu, že zatímco OBSE vydala obecně kladné hodnocení průběhu voleb v den jejich konání, mezinárodní pozorovatelé poukazovali na nízkou transparentnost zpracování konečných výsledků a negativně hodnotili sčítání hlasů v 77 ze 161 sledovaných obvodních volebních komisí i skutečnost, že ve 12 volebních obvodech s jedním mandátem nebylo ještě 10. listopadu dokončeno sčítání hlasů;
- D. vzhledem k tomu, že podle zpráv Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva OBSE byl povolební vývoj poznamenán nesrovnalostmi, prodlevami ve sčítání hlasů a nízkou transparentností ve volebních komisích;
- E. vzhledem k tomu, že nad povolebním vývojem poznamenaným nesrovnalostmi vyjádřili ve svém společném prohlášení znepokojení místopředsedkyně, vysoká představitelka Catherine Ashtonová a komisař Štefan Füle;
- F. vzhledem k tomu, že všeobecné volby konané dne 28. října 2012 byly považovány za klíčovou prověrku, v níž měla Ukrajina prokázat své trvalé odhodlání vybudovat plnohodnotný demokratický systém, upevnit právní stát a pokračovat v politických reformách;
- G. vzhledem k tomu, že Benátská komise a Parlamentní shromáždění Rady Evropy (PACE) poprvé jednoznačně doporučily, že by Ukrajina měla zavést poměrný volební systém s otevřenými kandidátními listinami;
- H. vzhledem k tomu, že zvláštní vyslanec Evropského parlamentu Aleksander Kwaśniewski varoval před snahami o izolaci Ukrajiny, která by mohla vést k vytvoření příznivých podmínek pro nedemokratické režimy;
- I. vzhledem k tomu, že vrcholná schůzka mezi EU a Ukrajinou v prosinci 2011, jež měla vyústit v podpis dohody o přidružení, svůj cíl nenaplnila z důvodu znepokojení EU ohledně politické situace na Ukrajině, zejména pokud jde o zatčení čelních představitelů opozice Julie Tymošenkové a Jurije Lucenka a jejich soudní procesy;
- J. vzhledem k tomu, že Verchovna rada nyní projednává návrh zákona č. 8711, který omezí svobodu projevu a shromažďování osob, které podporují lidská práva lesbiček, gayů, bisexuálů a transsexuálů; vzhledem k tomu, že Výbor pro lidská práva OSN před nedávnem prohlásil, že tento návrh zákona porušuje články 19 a 26 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;
- vyjadřuje politování nad tím, že podle pozorovatelů Parlamentních shromáždění OBSE, Rady Evropy, NATO a Evropského parlamentu byly předvolební kampaň, průběh voleb a povolební vývoj v rozporu se základními mezinárodními normami a oproti národním volbám konaným v roce 2010 představují krok zpět;
 - zejména konstatuje, že určité události a okolnosti v období před konáním voleb (zatčení lídrů politické opozice, nerovné podmínky způsobené především zneužitím administrativních zdrojů, případy pronásledování a zavražďování kandidátů a osob zajišťujících konání voleb, nedostatečná transparentnost financování kampaní a politických stran a nevyvážené zpravodajství ve sdělovacích prostředcích) a nesrovnalosti a průtahy při sčítání hlasů a zpracovávání výsledků jsou oproti posledním národním volbám krokem zpět;

Čtvrtek, 13. prosince 2012

3. zdůrazňuje, že průběh voleb byl negativně ovlivněn tím, že dva opoziční lídři, Julie Tymošenková a Jurij Lucenko, a další byli v době konání voleb drženi ve vězení;
4. zdůrazňuje, že účinná spolupráce mezi Ukrajinou a Evropskou unií může být realizována pouze na základě jednoznačné ochoty ze strany ukrajinských orgánů provést a uplatňovat nezbytné reformy, zejména v oblasti právního systému a v soudnictví, s cílem důsledně naplňovat zásady demokracie, ochrany lidských práv a základních svobod, práv menšin a právního státu; žádá, aby orgány Evropské unie a Rady Evropy a její Benátská komise tento reformní proces aktivně a účinně podporovaly;
5. je znepokojen zneužíváním administrativních zdrojů a systémem financování volební kampaně, který nesplňoval mezinárodní normy, jak uvedla Skupina států proti korupci Rady Evropy (GRECO); žádá novou vládu, aby i nadále posilovala ustanovení právních předpisů týkající se financování politických stran s cílem zajistit větší transparentnost financování a výdajů, úplné zveřejňování zdrojů a výše prostředků na kampaň a zejména zavedení sankcí za porušení ustanovení o financování kampaní;
6. vyzývá vládu Ukrajiny, aby prostřednictvím dialogu se všemi politickými stranami řešila nesrovnalosti průběhu voleb, včetně neprůkazných výsledků v některých volebních obvodech; dále předpokládá, že se bude ukrajinský parlament bezodkladně zabývat nedostatky volebního zákona; očekává, že Verchovna rada bude schopna navázat na návrhy, které připravil odstupující Parlament za plné podpory Evropské unie a Benátské komise;
7. vyjadřuje znepokojení nad problémy se sčítáním hlasů a zpracováním výsledků v mnoha volebních obvodech s jedním mandátem; vítá rozhodnutí Ústřední volební komise nevyhlašovat v těchto obvodech výsledky a skutečnost, že ukrajinské orgány začaly jednat, aby bylo možné uspořádat v těchto obvodech co nejdříve nové volby;
8. je znepokojen stále rozšířenějšími nacionalistickými náladami na Ukrajině, které vyústily v podporu politické straně Svoboda, jež se dostala do Verchovne rady jako jedna ze dvou nových stran; připomíná, že rasistické, antisemitistické a xenofobní postoje jsou v rozporu se základními hodnotami a zásadami EU, a proto vyzývá prodemokratické strany ve Verchovne radě, aby se s touto politickou stranou nespojovaly a nepodporovaly ani nevytvářely koalice s touto stranou;
9. vyjadřuje trvalou podporu evropskému směřování ukrajinského lidu; vyjadřuje politování nad tím, že tyto parlamentní volby nepřinesly reálný pokrok v posilování legitimity Ukrajiny v tomto ohledu; zdůrazňuje, že EU je i nadále odhodlána spolupracovat s Ukrajinou, včetně občanské společnosti (nevládních organizací, náboženských organizací atd.), na zkvalitňování demokratických institucí, posilování právního státu, zajištění svobody sdělovacích prostředků a prosazování základních hospodářských reforem;
10. potvrzuje závazek EU dále prohloubit vztahy s Ukrajinou podpisem dohody o přidružení, jakmile ukrajinské orgány učiní rozhodné kroky a vykáží hmatatelný pokrok v souladu s výše uvedenými výzvami, pokud možno ještě před konáním vrcholné schůzky Východního partnerství ve Vilniusu v listopadu 2013; konstatuje, že pokrok v politickém přidružení a hospodářské integraci závisí na hmatatelném úsilí Ukrajiny, pokud jde o demokratické zásady, právní stát, nezávislost soudnictví a svobodu sdělovacích prostředků;
11. bere na vědomí schválení a podpis zákona o referendu na Ukrajině; očekává, že ukrajinské orgány budou brát zřetel na doporučení, která vydá Benátské komise, aby nedocházelo ke zneužívání tohoto právního předpisu;
12. důrazně apeluje na ukrajinské orgány, aby ve spolupráci s vyslanci Evropského parlamentu Aleksanderem Kwasińskim a Patem Coxem našly smysluplné a spravedlivé řešení případu Julie Tymošenkové; naléhavě vyzývá ukrajinskou vládu, aby dodržovala a uskutečnila konečná rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva, jež se vztahují na projednávané případy Julie Tymošenkové a Jurije Lucenka;

Čtvrtek, 13. prosince 2012

13. vyzývá Ukrajinu, aby ukončila selektivní uplatňování spravedlnosti na Ukrajině na všech úrovních veřejné správy a umožnila opozičním stranám účastnit se politického života na základě rovných podmínek pro všechny; vyzývá v této souvislosti příslušné orgány, aby osvobodily a rehabilitovaly politicky stíhané oponenty, včetně Julie Tymošenkové, Jurije Lucenka a dalších;
14. vítá skutečnost, že byla mezi Evropskou unií a Ukrajinou podepsána revidovaná dohoda o zjednodušení vízového režimu, která zavádí jednoznačná zlepšení procesu vydávání víz ukrajinským občanům ve srovnání s doposud platnou dohodou; vyzývá Radu, aby pokročila v dialogu mezi EU a Ukrajinou o uvolnění vízového režimu ještě před konáním vrcholné schůzky Východního partnerství ve Vilniusu v listopadu 2013;
15. důrazně vyzývá místopředsedkyni, vysokou představitelku Catherine Ashtonovou a komisaře Štefana Füleho, aby prohloubili spolupráci mezi EU a Ukrajinou a i nadále odhodlaně usilovali o plné využití potenciálu vztahů mezi EU a Ukrajinou ve prospěch občanů Ukrajiny a EU, mimo jiné tím, že zajistí plynulý pokrok v otázce uvolnění vízového režimu;
16. vítá závěry, které přijala Rada pro zahraniční věci na svém zasedání dne 10. prosince 2012;
17. vyzývá Verchovnu radu, aby zamítla návrh zákona č. 8711, který omezuje svobodu projevu ve vztahu k sexuální orientaci a genderové identitě a který byl v říjnu přijat v prvním čtení; upozorňuje na skutečnost, že tento zákon jednoznačně porušuje Evropskou úmluvu o lidských právech a Mezinárodní pakt o občanských a politických právech, které parlament Ukrajiny ratifikoval;
18. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Evropské službě pro vnější činnost, Radě, Komisi, členským státům, prezidentovi, vládě a parlamentu Ukrajiny a parlamentním shromážděním Rady Evropy a OBSE.

P7_TA(2012)0508

Zpráva o pokroku Albánie za rok 2012

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2012 o zprávě o pokroku Albánie za rok 2012 (2012/2814 (RSP))

(2015/C 434/14)

Evropský parlament,

- s ohledem na závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady, které se konalo v Soluni ve dnech 19. a 20. června 2003, týkající se vyhlídek zemí západního Balkánu na přistoupení k Evropské unii,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. října 2012 nazvané „Strategie rozšíření a hlavní výzvy v letech 2012–2013“ (KOM(2012)0600) a k němu připojenou zprávu o pokroku Albánie za rok 2012 (SWD(2012)0334),
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/210/ES ze dne 18. února 2008 o zásadách, prioritách a podmínkách evropského partnerství s Albánií o zrušení rozhodnutí 2006/54/ES⁽¹⁾,
- s ohledem na závěry 4. zasedání Rady stabilizace a přidružení EU-Albánie, které se konalo dne 15. května 2012,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 80, 19.3.2008, s. 1.